

Arktic II

ref.no.	size
297993	9/L
297994	10/XL
297995	11 /XXL
297996	12 /XXXL

DE	Da die Handschuhe speziellen Zwecken angepasst sind, können die Längen von den Anforderungen der EN 420:2003+A1:2009 abweichen.
FR	Étant donné que les gants sont adaptés pour des finalités spéciales, les longueurs peuvent diverger des exigences de la norme EN 420:2003+A1:2009.
EN	As the gloves are adjusted to special purposes, the lengths may deviate from the requirements of EN 420:2003+A1:2009.
IT	Dato che i guanti sono adatti a scopi speciali, le lunghezze possono discostarsi dai requisiti della EN 420:2003+A1:2009.
ES	Dado que los guantes se adaptan a unos fines específicos, las longitudes pueden diferir de los requisitos de la norma EN 420:2003+A1:2009.
PT	Como as luvas foram concebidas para fins especiais, os seus comprimentos podem divergir dos requisitos da norma NE 420:2003+A1:2009.
NL	Omdat de handschoenen aan speciale gebruiksdoelen zijn aangepast, kunnen de lengten van de eisen van de norm EN 420:2003+A1:2009 afwijken.
SV	Eftersom handskarna är anpassade för speciella ändamål kan längderna avvika från kraven i EN 420:2003+A1:2009.
FI	Koska käsineet on mukautettu erityistarkoituksiin, pituudet voivat poiketa standardin EN 420:2003+A1:2009 vaatimuksesta.
DA	Da handskerne er tilpasset til specielle formål, kan længderne afvige fra kraven i EN 420:2003+A1:2009.
NO	Fordi hanskene er tilpasset spesielle formål, kan lengdene avvike fra kraven i EN 420:2003+A1:2009.
PL	Ponieważ rękawice są przystosowywane do specjalnych celów, ich długości mogą się różnić od wymogów określonych w normie EN 420:2003+A1:2009.
HU	A kesztyűt speciális célokra terveztük, így a hossza az EN 420:2003+A1:2009 követelményeitől eltérhet.
SK	Pretože sú rukavice prispôbené na špeciálne účely, môžu sa dĺžky odchýľovať od požiadaviek EN 420:2003+A1:2009.
CS	Protože jsou rukavice přizpůsobeny speciálním účelům, mohou se jejich délky lišit od požadavků normy EN 420:2003+A1:2009.
Ker	so rukavice prilagojene posebnim namenom, lahko dolžine odstopajo od zahtev standarda EN 420:2003+A1:2009.
HR	Budući da su rukavice prilagođene posebnim svrhama, duljine se mogu razlikovati od zahtjeva norme EN 420:2003+A1:2009.
RU	Поскольку данные перчатки предназначены для специальных целей, их длина может не соответствовать требованиям EN 420:2003+A1:2009.
RO	Deoarece mănușile sunt adaptate pentru utilizări speciale, lungimile pot varia față de cerințele EN 420:2003+A1:2009.
TR	Eldivenler özel amaçlara göre uyarlandırıldan, uzunlukları EN 420:2003+A1:2009 standardından sapma gösterebilir.

EN 388:2016	Kategorie II - Mechanische Risiken Catégorie II - Risques mécaniques Category II - Mechanical risks Kategoria II - Per rischi meccanici Categoria II - Luvas de protecção contra riscos médios Category II - Middelzware risico's Kategoria II - medelhöga risker Luokka II - Keskiuuret vaarat Kategori II - Moderate risici Kategori II - Middels risiko Kategoria II - Ryzyka średniego stopnia II. Kategoria - Közepes kockázat Kategoria II - Stredne rizika Kategoria II - Střední rizika Kategorija II - Srednje visoka tveganja Kategorija II - Srednji rizici Kategoriya II - Средний уровень риска Kategori II - Orta riskler Category II - Riscuri medii	1131 X
--------------------	--	---------------

DE Baumstempelprüfung durch: -
FR Examen de type effectué par :
- EN EU type examination carried out by: -
IT Esame del tipo mediante:
- ES Examen de tipo por:
- PT Exame UE de tipo realizado por:
- NL Typeonderzoek door:-
SV Typkontroll genom:-
FI Tuupitarkastus:
- DA Typegodkendning af:-
NO Typeprøving gjennom:-
PL Badanie typu przez:-
HU A típusvizsgálatot végzette:-
SK Skúška konštrukčného vzoru predovšetkým:-
CS Přezkoušení typu především:-
- SL Testiranje vzorca opravljeno pri:-
HR Tipko ispitivanje po:
- RO Încalzirea opticnoagă obrază:
- RU Экзаминаре de tip de către:
- TR Yarı numunesi testini gerçekleştiren:

C.T.C. Parc Scientifique Ton Garnier;
4 rue Herman Frenkel; 69367 Lyon Cedex; France
Zertifizierungsstelle / Notified body no: 0075

DE Verbraucherinformation

Prüfergebnisse mechanischer Test nach EN 388: 2016
Abriebfestigkeit: 1 (min 0 / max 4)
Schnittfestigkeit (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Weiterreißfestigkeit: 3 (min 0 / max 4)
Durchstichfestigkeit: 1 (min 0 / max 4)
Schnittfestigkeit (TDM): X (min A / max F)
Das Zeichen X, anstatt einer Ziffer, bedeutet, dass der Handschuh nicht für den dem Test zugehörigen Einsatzzweck vorgesehen ist. Ergebnisse ausschließlich aus Proben der Handschuhinnenhand mit eingesetztem Futter. Die Gesamtklassifizierung des Handschuhs gibt nicht notwendigerweise

die Leistungsfähigkeit der äußersten Lage wieder.
Reinigung und Pflege: Die genannten Leistungsstufen basieren auf Prüfungen, die ausschließlich an unbenutzten Handschuhen durchgeführt wurden. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung ist nicht möglich. Neue und gebrauchte Handschuhe sollten vor Benutzung gründlich auf Fehler überprüft werden, insbesondere nach einer Reinigung.
Verpackung und Lagerung: Die Handschuhe sind gebündelt verpackt mit einer Verbraucherinformation. Die gebündelten Handschuhe sind in Polyethylen verpackt, welches für Transport und Lagerung geeignet sind. Lagerung bitte trocken und kühl und vor UV-Strahlung geschützt.

Alterung: Eine Verfallzeit kann nicht geschätzt werden, da eine Abhängigkeit zum Grad des Verschleißes, des Gebrauchs und zu dem Einsatzgebiet besteht.
Hinweise / Risikobeurteilung: Die hier genannten Handschuhtypen entsprechen der Verordnung 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN388:2016. Vor dem Einsatz sollte der Anwender eine Risikoanalyse durchführen, um festzustellen, ob die beim Produkt erreichten Normen und Leistungsstufen für seinen Einsatz übertragbar sind. Die Labortests sollen eine Auswahlhilfe bieten, sie können aber nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen simulieren. Es bleibt deshalb die Verantwortung des Anwenders und nicht des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Schutzhandschuhs für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen. Handschuhe für leichte Arbeiten unter feuchten Bedingungen. Die Ausrüstung schützt vor mittleren mechanischen Risiken. Die maximale Tragedauer ist abhängig von der ausgeführten Tätigkeit und Person. Der Handschuh bietet keinen Schutz gegen Perforieren mit spitzen Gegenständen, z. B. Injektionsnadeln. Es sollten keine Handschuhe getragen werden, wenn das Risiko besteht, sich in bewegten Maschinenteilen zu verfangen. Die Handschuhe verlieren bei Feuchtigkeit ihre wärmeisolierenden Eigenschaften.

FR Informations utilisateur

Résultats des essais mécaniques selon la norme EN 388: 2016
Frottement: 1 (min 0 / max 4)
Coupure (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Traction / déchirure: 3 (min 0 / max 4)
Perforation: 1 (min 0 / max 4)
Frottement (TDM): X (min A / max F)
Le symbole X remplaçant un chiffre signifie que le gant n'est pas conçu pour la finalité correspondante au test. Les résultats concernent principalement les essais réalisés pour l'intérieur du gant et le rembourrage utilis. La classification globale du gant ne reflète pas nécessairement la performance de la couche extérieure.
Nettoyage et entretien: Les niveaux de performance donnés sont basés sur des essais exécutés uniquement sur des gants non utilisés. Il n'est pas possible de transposer ces résultats sur des gants ayant subi un traitement d'entretien. Avant l'utilisation, vérifiez soigneusement si les gants nouveaux ou utilisés ne présentent pas de défauts, en particulier après un nettoyage. Les salissures sur les gants doivent en premier être brossées ou essuyées.
Emballage et entreposage: Les gants sont individuellement emballés et liés avec des informations destinées au consommateur. Les gants liés sont emballés dans du carton ondulé approprié pour le transport et l'entreposage. Veuillez stocker au sec, au frais et à l'abri des rayons UV.
Viellissement: Une date d'expiration ne peut pas être indiquée puisqu'elle dépend du degré d'usure, de l'utilisation et du domaine d'application.
Indication / Evaluation des risque: Les types de gants mentionnés ici correspondent aux RÈGLEMENT (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Il est conseillé à l'utilisateur de procéder à une analyse des risques avant l'utilisation, afin de définir si les normes et niveaux de performances que le produit atteint sont transférables pour son application. Les tests en laboratoire sont à titre indicatif pour aider à choisir mais ils ne peuvent en aucun cas simuler les conditions réelles de travail. L'utilisateur et non le fabricant est donc responsable de vérifier si un gant particulier correspond au domaine d'application prévu. Les gants pour travaux légers en environnement humide. Cet équipement protège contre les risques mécaniques moyens. La durée de portée maximale dépend de l'activité exercée et de la personne. Le gant n'offre aucune protection contre la perforation par des objets pointus, par exemple des aiguilles d'injection. Le port des gants devrait être évité lorsqu'il existe un risque d'accrochage dans des éléments mobiles d'une machine. Les gants perdent leurs caractéristiques isolantes lorsqu'ils sont humides.

EN Instructions for use

Results of the EN 388: 2016 mechanical test
Abrasion resistance: 1 (min 0 / max 4)
Blade cut resistance (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Tear resistance: 3 (min 0 / max 4)
Puncture resistance: 1 (min 0 / max 4)
Blade cut resistance (TDM): X (min A / max F)
The sign X, instead of a number, means that the glove is not designed for the use covered by the corresponding test. Results only from samples of glove palm with inserted lining. The overall classification of the glove does not necessarily reflect the performance of the outermost layer.
Care and Cleaning: The service stages mentioned are based on tests which were carried out exclusively on unused gloves. Transfer of the results on gloves after care treatment is not possible. The manufacturer accepts no liability for changes to the properties. The condition of the gloves should be checked before reuse.
Packaging and storage: This article is supplied in uniform sales packaging made from recyclable cardboard. PE-bags or similar environmentally friendly coverings are the smallest packaging unit. The gloves must be stored correctly, i.e. in boxes in dry rooms. The properties can be altered by influences such as humidity, temperature, and light, as well as natural alterations to the materials along over a period of time.
Ageing: It is not possible to give an expiry date, as this can be dependent on the degree of wear, use, and the area in which the gloves are used.
General information / Risk assessment: The glove types named here meet with the requirements of EU-regulation 2016/425, EN420:2003+A1:2009, EN388:2016. While selecting an equipment, user should perform risk analysis based on the intended use and determine the suitability based on product's test standards and protection levels obtained. Laboratory tests offer an aid to selection, however they cannot take the actual workplace conditions into account. It is therefore the responsibility of the user and not the manufacturer to test the suitability of a certain glove for the planned area of use. Gloves for general light handling in wet conditions. The equipment provides protection against moderate mechanical risks. The maximum wear time depends on the activity being carried out and the person. The glove offers no protection against perforation with sharp objects, e.g. injection needles. No gloves should be worn if there is a risk of becoming caught in moving machine parts. The gloves lose their heat insulating properties when wet.

IT Informazioni per i consumatori

Risultati della prova meccanica secondo EN 388: 2016
Resistenza all'abrasione: 1 (min 0 / max 4)
Resistenza al taglio (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Resistenza allo strappo: 3 (min 0 / max 4)
Resistenza alla perforazione: 1 (min 0 / max 4)
Resistenza al taglio (TDM): X (min A / max F)

Il carattere X al posto di un numero significa che il guanto non è destinato allo scopo d'uso corrispondente al test. Risultati ottenuti esclusivamente da campioni dell'interno del guanto foderato. La classificazione del guanto non riflette necessariamente le prestazioni dello strato esterno.

Pulizia e manutenzione: livelli di rendimento specificati si basano su controlli eseguiti soltanto su guanti inutilizzati. Non è possibile trasferire i risultati al guanto dopo il trattamento di cura. Si raccomanda la manutenzione con normali strumenti (p.es. spazzole, strofinacci ecc. Per eventuali variazioni nelle caratteristiche il produttore non si assume nessuna responsabilità.
Modalità di confezionamento e conservazione: all'interno della confezione i guanti sono legati e presentano delle informazioni per i consumatori. I guanti legati sono confezionati in scatole di cartone ondulato, adatte per il trasporto e la conservazione. Conservare in un luogo fresco, asciutto e al riparo dai raggi UV.
Invecchiamento: non è possibile indicare un termine di scadenza, in quanto ci dipende dal grado di usura, di utilizzo e dall'applicazione.

Informazioni generali / Valutazione del rischio: I tipi di guanti qui citati sono conformi alle REGOLAMENTO (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Prima dell'uso l'utente dovrebbe eseguire un'analisi del rischio per accertare se le norme e i livelli di prestazioni conseguiti dal prodotto sono compatibili con il suo utilizzo. Considerazione che i test di laboratorio sono un ausilio, ma non corrispondono alle effettive condizioni sul posto di lavoro. Spetta all'utilizzatore e non al produttore esaminare l'adeguatezza di un determinato guanto per l'impiego previsto. Guanti per lavori leggeri in condizioni di umidità L'equipaggiamento protegge dai rischi meccanici di media entità. Si possono indossare per un periodo massimo che dipende dall'attività eseguita e dalla persona. Il guanto non assicura la protezione contro la perforazione da parte di oggetti appuntiti, ad es. aghi di iniezione. Non indossare i guanti se esiste il rischio di impigliamento da parte delle parti mobili della macchina. In caso di umidità, i guanti perdono le loro caratteristiche termoisolanti.

ES Información del consumidor

Resultados de prueba del ensayo mecánico según EN 388: 2016
Resistencia a la abrasión: 1 (min 0 / max 4)
Resistencia al corte (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Resistencia al desgate progresivo: 3 (min 0 / max 4)
Resistencia a la perforación: 1 (min 0 / max 4)
Resistencia al corte (TDM): X (min A / max F)
El símbolo X, en lugar de una cifra, significa que el guante no se ha concebido para la finalidad de uso correspondiente a la prueba. Resultados obtenidos exclusivamente de muestras de la palma del guante con el forro colocado. La clasificación general del guante no refleja necesariamente el rendimiento de la capa más externa.
Limpieza y cuidados: Los niveles de rendimiento mencionados se basan en pruebas realizadas exclusivamente a partir de guantes no utilizados. No se pueden transferir los resultados a los guantes tras el tratamiento. El fabricante no se podrá responsabilizar, en este caso, de los eventuales cambios que se puedan producir en las propiedades del producto.
Embalaje y almacenamiento: Los guantes están agrupados en un embalaje con la información del consumidor. Los guantes agrupados están embalados en cajas de cartón ondulado apropiadas para el transporte y el almacenamiento. Guardar en un lugar seco, fresco y protegido contra la radiación UV.
Envejecimiento: No se puede indicar una fecha de caducidad, dado que existe una dependencia del grado de desgaste, del uso y del área de aplicación.
Aspectos generales / Evaluación de riesgo: Los tipos de guantes indicados aquí cumplen las Reglamento (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Antes de su utilización, el usuario debe realizar un análisis de riesgos para determinar si las normas y los niveles de rendimiento alcanzados por el producto son transferibles para su uso. Los tests de laboratorio una simple orientación, ya que no pueden evaluar las condiciones reales de los distintos lugares de trabajo. Será responsabilidad del usuario, y no del fabricante, determinar si los guantes son apropiados para el empleo planeado en cada caso concreto. Guantes para trabajos ligeros en condiciones húmedas. El equipo protege contra riesgos mecánicos de nivel medio. La máxima duración de uso dependerá de la actividad aplicada y de la persona. El guante no ofrece ninguna protección contra perforaciones por objetos punzantes, como agujas de inyección. No deben utilizarse guantes si existe el riesgo de enredarse en piezas móviles de maquinaria. En caso de humedad, los guantes pierden sus propiedades termoaislantes.

NL Consumentenvolichting

Testresultaten van mechanische test conform EN 388: 2016
Afstotend vermogen: 1 (min 0 / max 4)
Sniijweerstand (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Schuurweerstand: 3 (min 0 / max 4)
Perforatieweerstand: 1 (min 0 / max 4)
Sniijweerstand (TDM): X (min A / max F)

Het tekten X in plaats van een cijfer betekent dat de handschoen niet is bedoeld voor de toepassing die werd getest. Resultaten uitsluitend op basis van monsters van de handpalm van de handschoen met ingezette voering. De algemene classificatie van de handschoen geeft niet noodzakelijk de kwaliteit van de buitenste laag weer.

Reiniging en onderhoud: De genoemde prestatieniveaus zijn gebaseerd op proeven die uitsluitend op nietgebruikte handschoenen werden uitgevoerd. Toepassing van de resultaatopen handschoenen waarmee onderhoud is gepleegd is niet mogelijk. Voor veranderingen van de eigenschappen kan hier de fabrikant geen aansprakelijkheid accepteren.
Verpakking en opslag: De handschoenen zijn gebundeld met gebruikersinformatie verpakt. De gebundelde handschoenen zitten in dozen van golfkarton die voor het transport en de opslag geschikt zijn. De handschoenen moeten droog, koel en beschermd tegen UV-stralen worden opgeslagen.

Veroudering: Een vervaldatum kan niet worden genoemd, omdat dit afhankelijk is van de slijtage, het gebruik en het toepassingsgebied.
Algemene instructies / Risicobeoordeling: De hier genoemde typen handschoenen voldoen aan de VERORDENING (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Voor gebruik dient de gebruiker een risicoanalyse uit te voeren om te bepalen of de bij het product bereikte normen en vermogeniveaus voor de inzet overdraagbaar zijn. De laboratoriumtests een hulp bij de selectie bieden, maar de werkelijke omstandigheden op de werkplek niet kunnen beoordelen. Het ressorteert derhalve onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker en niet van de fabrikant, om te controleren of een bepaalde handschoen voor het geplande inzetgebied geschikt is. Handschoenen voor lichte werkzaamheden in vochtige omstandigheden. De uitrusting beschermt tegen gemiddeld mechanisch risico. De maximale draagtijd is afhankelijk van de persoon en het uitgevoerde werk. De handschoenen biedt geen bescherming tegen perforatie door scherpe objecten, b.v. injectienaalden. Men dient geen handschoenen te dragen indien het risico bestaat klem te raken in bewegende machinedelen.

PT Informação para o utilizador

Resultados dos ensaios mecânicos realizados de acordo com o estipulado na norma EN 388: 2016
Resistência à abrasão: 1 (min 0 / max 4)
Resistência ao corte (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Resistência ao rasgamento: 3 (min 0 / max 4)
Resistência à perfuração: 1 (min 0 / max 4)
Resistência ao corte (TDM): X (min A / max F)
O símbolo X, em vez de um número, significa que a luva não foi prevista para o fim correspondente ao teste. Os resultados referem-se exclusivamente a amostras obtidas do lado interior das luvas com forro inserido. A classificação total da luva não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa.
Limpza e conservação: Os níveis de desempenho mencionados fundamentam-se em ensaios realizados exclusivamente em luvas novas. Não é possível transpor os resultados para luvas depois de as mesmas serem submetidas à limpeza e conservação. O utilizador deverá sempre submeter as luvas, independentemente de serem novas ou usadas, a uma inspeção cuidadosa, para determinar que não apresentam danos nem defeitos, e, de modo especial, a seguir a uma limpeza.
Embalagem e armazenamento: As luvas são fornecidas embaladas em conjuntos, juntamente com uma informação para o utilizador. Os conjuntos de luvas são embalados em caixas de cartão ondulado, indicadas para o seu transporte e o seu armazenamento. Armazene-as sempre num local seco e fresco, e protegidas da incidência dos raios solares.
Envelhecimento: Não é possível indicar um prazo de validade para as luvas, na medida em que este prazo depende do grau de desgaste, da utilização e do campo de utilização.
Informações / Avaliação de risco: Os tipos de luvas aqui mencionados correspondem às referidas no Regulamento (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Antes da utilização, o utilizador deve proceder a uma análise dos riscos tendo em vista a utilização prevista, a fim de determinar a adequação do produto com base nos resultados das respetivas normas de teste e os respetivos níveis de proteção alcançados. Os testes laboratoriais devem constituir uma ajuda para a seleção, contudo, estes testes não reproduzem com absoluta fidelidade as condições realmente existentes no local de trabalho. Em face do exposto, é da inteira responsabilidade do utilizador, e não do fabricante, comprovar a adequação de determinadas luvas de proteção para o campo de aplicação previsto. Luvas para trabalhos leves em ambientes húmidos. O equipamento protege contra riscos mecânicos médios. A vida útil máxima das luvas depende da atividade realizada e da pessoa. As luvas não oferecem proteção contra perfurações por objetos afiados, como é o caso, por exemplo, de agulhas de injeção. Nunca devem ser usadas luvas sempre que haja o risco de elas poderem ficar presas em componentes móveis de máquinas. Perante humidade, as luvas perdem as suas propriedades de isolamento térmico.

SV Konsumentinformation

Testresultat på mekaniska test enligt EN 388: 2016
Slitstyrka: 1 (min 0 / max 4)
Skärhållfasthet (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Rivstyrka: 3 (min 0 / max 4)
Stickhållfasthet: 1 (min 0 / max 4)
Skärhållfasthet (TDM): X (min A / max F)
Ett X istället för en siffra betyder att handskens inte är avsedd för det testrelaterade användningsområdet. Resultaten gäller utslutande prover på handskens handflata med isatt forr. Handskens övergripande klassificering återger inte nödvändigtvis prestandan i det yttersta lagret.
Renigöring och skötsel: De angivna effektivitetsvärna baseras på kontroller som utslutande har gjorts på oanvända handskar. Det går inte att överföra resultatet på handskar efter skötselbehandlningar. Nya och använda handskar bör noggrant kontrolleras efter fel före de används, särskilt efter rengöring.
Förpackning och förvaring: Handskarna är förpackade tillsammans med användarinformation. Handskarna är förpackade i wellpappkartonger vilka är väl lämpade för transport och förvaring. Förvara dem torrt och svaltt och skydda dem från UV-strålning.
Åldrande: Det går inte att ange en förfallodatt eftersom graden av slitage beror på användning och användningsområde.
Anvisningar / Riskbedömning: Handsktyperna som anges här motsvarar FÖRORDNING (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Före användningen ska användaren genomföra en riskanalys för att fastställa om produktens normer och prestandavärden fungerar för det tänkta användningsområdet. Laboratorietesterna ska vara en utvärslning, men kan inte simulera de faktiska villkoren på arbetsplatsen. Därför är det användarens och inte tillverkarens ansvar att kontrollera att en särskild skyddshandske är lämplig för det avsedda användningsområdet. Handske för lättare arbeten under fuktiga förhållanden. Behandlingen skyddar mot medelhöga, mekaniska risker. Den maximala användningslängden beror på det utförda arbetet och personen. Handskens skyddar inte mot perforering med vassa föremål, t.ex. Injektionsnålar. Använd inte handskar om det finns risk att dras in i rörliga maskindelar.

DE Weitere Informationen sowie Konformitätserklärung:
FR Pour de plus amples informations et la déclaration de conformité :

EN Further information and declaration of conformity by:
IT Ulteriori informazioni e dichiarazione di conformità:
ES Información adicional y declaración de conformidad:
PT Para mais informações e obtenção da Declaração de Conformidade:

NL Aanullende informatie en conformiteitsverklaring:
SV Mer information samt försäkran om överensstämmelse:
FI Lisätietoja ja vaatimustenmukaisuusvakuutus:
DA Yderligere informationer samt overensstemmelseserklæring:

NO Mer informasjon samt samsvarserklæring:
PL Dalsze informacje oraz deklaracja zgodności:
HU További információk és megfeleléségi nyilatkozat:
SK Ďalšie informácie, ako aj vyhlásenie o zhode:
CS Další informace a prohlášení o shodě:
SL Dodatne informacije in izjava o skladnosti:
HR Daljnje informacije kao i izjava o sukladnosti:
RU Дополнительная информация и декларация соответствия:
RO Informații suplimentare, precum și declarația de conformitate:
TR Daha fazla bilgi ve uygunluk beyanı için bkz.:

Albert Kerbl GmbH Felizenczy 9

84428 Buchbach, Germany

www.keron-online.com



FI Käyt täjätiedote

Mekaanisen testin tarkastustulokset EN 388: 2016 mukaan

Hankausketävyys:	1 (min 0 / max 4)
Viiltokestävyys (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Repäisykestävyys:	3 (min 0 / max 4)
Läpäistökestävyys:	1 (min 0 / max 4)
Viiltokestävyys (TDM):	X (min A / max F)

X-merkki numeron tilalla tarkoitaa, että käsineitä ei ole tarkoitettu testiin mukaisena käyttäörtökoiukseen. Tulokset suoritetaan koekesta sisäkäsineellä ja sisään asetetulla ainoasta. Käsineen kornkaisuluokitus ei välttämättä ilmaise ulkoisen kerroksen suorituskykyä.

Puhdistus ja hoito: Mainitut tehoasteet perustuvat tarkastuksiin, jotka tehtiin ainoastaan käyttämättömille käsineille. Tulosten siirtäminen käsineisiin hitokäyttöilleen jälkeen ei ole mahdollista. Uudet ja käytetyt käsineet tulee ennen käyttöä tarkastaa huolellisesti virhiden varalta, erityisesti ennen ensimmäistä puhdistusta.

Pakkaus ja varastointi: Käsineet on pakattu nipuiksi ja varustettu käyttäjätiedoilla. Nipuissa olevat käsineet on pakattu aaltopaperilaatikoihin, jotka soveltuvat kuljetukseen ja varastointiin. Varastoitava kuivassa ja viileässä paikassa ja suojattava UV-säteilyltä.

Vanheneminen: Viimeistä käyttöpäivää ei voi ilmoittaa, koska se riippuu kulumisen ja käytön asteesta sekä käyttöalueesta.

Ohjeita / Riskinarvioint: Tässä mainitut käsineetyypit vastaavat asetus (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Ennen käyttöä käyttäjän on suoritettava riskinarviointi sen toteamiseksi, ovatko tuoteella saavutettu standardit ja suoritustasot siirrettävissä aiottuun käyttötarkoitukseen. Laboratoriotestit olla valinnassa avuksi, mutta ne eivät voi simuloida työpäikkälä viiltäviä todellisia olosuhteita. Siksi käyttäjän, ei valmistajan, vastuulle jää tarkastaa, miten määrätty suojaäkäsint sopivat kyseessä olevaan käyttöalueeseen. Käsineet keuvyy työkentelyyn kosteissa olosuhteissa. Varusteet suojavat keskiuurilla mekaanisilta riskeiltä. Maksimaalinen käyttöiäka riippuu suoritettavasta työstä ja käyttäjästä. Käsineet eivät suojaa terävien esineiden, esim. ruiskuneulojen, aiheuttamilta reil’ltä. Käsineitä ei tule käyttää, jos vaarana on niiden takertuminen liikkuviin koneen osiin. Käsineet menettävät kestuaessaan lämpöä eristävä ominaisuutensa.

DA Forbrugerinformationer

Testresultater af mekaniske test iht. EN 388: 2016

Slidbestandighed:	1 (min 0 / max 4)
Snitbestandighed (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Rivebestandighed:	3 (min 0 / max 4)
Perfereringsbestandighed:	1 (min 0 / max 4)
Snitbestandighed (TDM):	X (min A / max F)

Tegnet X i stedet for et tal betyder, at handsken ikke beregnet til den anvendelse, der vedrører testen. Resultater udelukkende fra prøver af handsken indershånd med isot for. Handskens samlede klassificering er ikke nødvendigvis udtryk for det yderste lags ydeevne.

Rennging og pleje: De nævnte ydelestrin baserer sig på test, der udelukkende er gennemført med ubrugte handsker. Det er ikke muligt at overføre resultaterne til handsker efter plejebehandling. Nye og brugte handsker bør undersøges grundigt for fejl inden brug, især efter en rengøring.

Emballering og opbevaring: Handskerne er pakket i bunder med forbrugerpolypropylen vedlagt. De bundtede handsker er pakket i kasser af bølgepap, der er velegnet til transport og opbevaring. Opbevares tørt og koldt og beskyttes mod UV-stråling.

Holdbarhed: Det er ikke muligt at angive et udlobstids-punkt, da et sådant vil afhænge af slitageen, hvor meget handskerne anvendes og inden for hvilket anvendelses-område.

Råd / Risikovuorden: De her nævnte handsker lever op til forordning (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Inden anvendelse skal brugen udføre en risiko-analyse for at bestemme, om de opnåede standarder og ydeevneniveauer for produktet kan overføres til brugen af det. Laboratorietestene skal være til hjælp ved udvælgelsen, men de kan ikke simulere de virkelige arbejdspladsbetin-gelser. Det er derfor forbrugernes og ikke producentens ansvar at kontrollere, om en bestemt beskyttelsehsandske egner sig til den fastsatte anvendelse. Handsker til let arbejde under fugtige betingelser. Udstyret beskytter mod mellemstore mekaniske risici. Den maksimale brugstid er afhængig af den udførte aktivitet og personen. Handsken yder ingen beskyttelse mod perforering med spidse genstande, f.eks. injektionsnåle. Der bør ikke bruges handsker, hvis der er risiko for, at de kan blive grebet af bevægelige maskindeler. Handskerne mister deres varmeisolerende egenskaber ved fugtighed.

NO Forbrukerinformasjon

Testresultater mekanisk test iht. EN 388: 2016

Slitasjebestandighet:	1 (min 0 / max 4)
Snitbtestandighet (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Vidderivebestandighet:	3 (min 0 / max 4)
Gjennomstikingsbestandighet:	1 (min 0 / max 4)
Snitbestandighet (TDM):	X (min A / max F)

Tegnet X i stedet for et tall betyr at handsken ikke er beregnet til formålet til testen. Resultater utelukkende fra prøver av hansgens inside med føret stål i. Samlet klassifisering av hansken angir ikke nødvendigvis ytelsesevnem til det ytterste laget.

Renngjøring og stell: De nevnte karakteristikkene er basert på tester som kun er utført på ubrukte handske. Resultatene kan ikke overføres til handsker som har vært i bruk. Nye og brukte handske skal kontrolleres nøye med tanke på feil for bruk, spesielt etter en rengjøring.

Pakking og lagring: Handskerne er pakket i bunter med forbrukerinformasjon. De sammenbundte handskene er pak- ket i pappkartonger, som gjør dem egnet for transport og lagring. Lagres tørt og kjølig og beskyttet mot UV-stråling. **Aldring:** Brukstiden kan ikke anslås, da den er avhengig av graden av slitasje, bruk og bruksområdet.

Anvisninger / Risikobedommelser: Håndskytpene som er omtalt her oppfyller FORORDNING (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Før bruk bør brukeren gjennomføre en risikoanalyse for å slå fast om normene og ytelsesnivåene oppnådd med produktet, kan overføres til bruk. Laboratorietestene skal være til hjelp når man skal velge, men de kan ikke simulere de faktiske forholdene på arbeidsplassen. Det er derfor brukerens ansvar, og dermed ikke produsentens, å kontrollere egenheten til bestemte beskyttelsehsandsker for det spesielle arbeidsområdet. Handsker for lett arbeid under fugtige betingelser. Utrustningen beskytter mot mellomliggende mekanisk risiko. Den maksimale bruksvarigheten er avhengig av utføre oppgaver og person. Handsen gir ingen beskyttelse mot perforering med spisse genstander, f.eks. injeksjonsnåler. Man må ikke bruke handsker hvis det er fare for at man kan bli trukket inn i bevegelige maskindeler. Handskene mister ved fuktighet sine varmeisolerende egenskaper.

PL Informacja dla użytkownika

Wyniki testu mechanicznego zgodne z EN 388: 2016

Odporność na ścieranie:	1 (min 0 / max 4)
Odporność na przecięcie (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Odporność na daszke rozwanie:	3 (min 0 / max 4)
Odporność na przebijanie:	1 (min 0 / max 4)
Odporność na przecięcie (TDM):	X (min A / max F)

Znak X zastępujący jedną z cyfr oznacza, że rękawica nie jest przeznaczona do zastosowania odpowiadającego testowi. Wyniki wyłącznie z próbek wewnętrznej części rękawicy wraz z wyściółką. Łączna klasyfikacja rękawic niekonicznie odzwierciedla wytrzymałość zewnętrznej warstwy. **Zczyszczenie i pielęgnacja:** Wymienione stopnie przydatności bazują na badaniach wykonywanych wyłącznie na nieużywanych rękawicach. Nie ma możliwości przeniesienia tych wyników na rękawice, których użycie do czynności konserwacyj- nych. Nowe i używane rękawice przed ich użyciem należy sprawdzić pod kątem uszkodzeń, w szczególności po czyszczeniu. **Opakowanie i magazynowanie:** Rękawice są pakowane po kilka sztuk, wraz z informacją o sposobie ich użytkowania. Zestawy rękawic są pakowane w kartony z falistej tektury, odpowiednie do transportu i magazynowa- nia. Rękawice należy magazynować w suchym, chłodnym miejscu, chronionym przed działaniem promieniowania UV. **Starzenie się:** Nie można podać czasu, po jakim rękawice ulegną zużyciu, ponieważ zależy to zależne od sposobu i warunków ich użytkowania. **Informacja / Ocena ryzyka:** Podane tutaj typy rękawic są zgodne z ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Przed użyciem rękawicy powinien przeprowadzić analizę ryzyka, aby określić, czy możliwe jest zastosowanie osiągniętych dla produktu norm i poziomów wydajności podczas jego użytkowania. Testy laboratoryjne mają stanowić pomoc w wyborze, ale nie mogą symulować faktycznych warunków, jakie panują na stanowiskach pracy. Dlatego też to użytkownik, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za przetastowanie określonych rękawic ochronnych pod kątem ich przydatności do danego obszaru zastosowania. Rękawice do lekkich prac w wilgotnych warunkach. Sprzęt chronący przed rzykiem mechanicznym średniego stopnia. Maksymalny okres noszenia zależy od osoby i rodzaju wykonywanej czynności. Rękawice nie zapewniają żadnej ochrony przed przebieciem ich przez przedmioty o ostrych wierzchołkach, np. igły iniekcyjne. Nie powinno się nosić rękawic ochronnych, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części maszyny. Rękawice tracą przy wilgoci swoje termooizolacyjne właściwości.

HU Felhasználói információk

Az EN 388: 2016 szabvány szerinti mechanikai vizsgálat eredménye

Kopásállóság:	1 (min 0 / max 4)
Vágással szembeni ellenállás (Coupe-Test):	1 (min 0 / max 5)
Továbbsharítás szilárdság:	3 (min 0 / max 4)
Átszúrás szilárdság:	1 (min 0 / max 4)

Vágással szembeni ellenállás (TDM): X (min A / max F)
A számjegy helyett álló X jel azt jelöli, hogy a kesztyűt nem a teszthez kapszóoldó rendelatészetre tervezték. Az eredmé- nyek kizárólag beszállított kesztyűk belslegesnek teszteléséből származnak. Az összesített kesztyűbeszerelős nem ad felté- tlenül tájékoztatást a legkülső réteg teljesítőképességéről.
Tisztítás és ápolás: A megadott teljesítményszintek kizárólag a nem használt kesztyűkön végzett vizsgálatokból alapulnak. A kesztyűi ápolásért követően az eredmények nem tekinthetők adottnak. Az új és használt kesztyűket használt előtt alaposan át kell vizsgálni, hogy azok nem hibásak-e.
Csomagolás és tárolás: A kesztyűket kötegekben, használati utasítással együtt csomagoljuk. A kötegek kesztyűket szállításra és tárolásra alkalmas hullámpapír kartonba csomagoljuk. Száraz, hűvös helyen tárolja, és védje az UV-sugárzástól.
Előregzés: A szavatszolgáltatási ideje nem határozható meg, mert az függ az elhasználódás fokától, a használat jellegétől és a felhasználási területről.

Megjegyzések / Kockázatértékelés: Az itt megnevezett kesztyűt típusok megfelelnek (EU) 2016/425 RENDELETE, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. A felhasználónak használat előtt kockázatértékelést kell végeznie annak meg- határozására, hogy az adott felhasználásra átvihető-e a ter- mek meghatározott szabvány és teljesítmény fokozatok. A laboratóriumi vizsgálatok célja, hogy a kiválasztást segítsek, azonban azok nem tudják a teljeséges munkahelyi körülményeket szimulálni. Ezért a felhasználás és nem a gyártó felelőssége egy adott védőkésztyű alkalmasságát a nevhez használt terület szemponjtól ellenőrizni. Kesztyű nedves körülmények között végezt könnyű munkához. A felszerelés közepesen erős mechanikai kockázatok ellen véd. A ma- ximális hardhatóság ideje függ a végzett tevékenységtől és az adott személytől. A kesztyűt nem újvját védelem helyes tárgyak, pl. inekciós tűk által okozott kilyukadás ellen. Ne használjon kesztyűt, ha fennáll annak kockázata, hogy az mozgó gépreztekbe beshadhat. A kesztyű nedvesen elveszti hőszigetelő tulajdonságait.

SK Informácia pre spotrebiteľa

Výsledky skúšok mechanickeho testu podľa EN 388: 2016

Odnolnosť proti oderu:	1 (min 0 / max 4)
Odnolnosť proti prerazaniu (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Odnolnosť proti ďalšiemu trhaniu:	3 (min 0 / max 4)
Odnolnosť proti prepichnutiu:	1 (min 0 / max 4)
Odnolnosť proti prerazaniu (TDM):	X (min A / max F)

Značka X miesto číslice znamená, že rúkovienka nie je pláno- vaná na účel použitia príslušného testu. Výsledky vylučne zo vzoriek dlanovej časti rúkovice.

Čistenie a ošetrovanie: Vymenované výkonnostné stupne sú založené na skúškach, ktoré boli vykonané výlučne na nepoužívaných rúkoviacich. Použitie výsledkov na rúkovice po ošetroení nie je možné. Výsledky výlučne zo vzoriek dlanovej časti rúkovice s použitou voľzkou. Celková klasifikácia rúkovice nereprodukúje podľa potreby výkonnosť vonkajšej vrstvy.

Balenie a skladovanie: Rúkovice sú zabalené spojené, s informáciou pre spotrebiteľov. Spojené rúkovice sú zabalené v škatuľach z vlnitej lepenky, ktoré sú vhodné pre prípravu a skladovanie. Skladujte v suchu a chlade a chránené pred UV žiarením.

Starúenie: Čas životnosti sa nemôže uviesť, pretože existuje závislosť od stupňa opotrebenia, použitia a oblasti nasadenia.

Upozornenia / Posúdenia rizika: Tu uvedené typy rúkvac zodpovedajú NARIEADENIE (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Pred použitím by mal používatel' vykonať analýzu rizika, aby sa zistilo, či normy a výkonové údaje dosahované pri produkte sú prenosné na jeho použitie. Laboratórne testy by mali byť pomockou pre výber, nemôžu ale simulovať skutočné podmienky na praco- viisku. Zodpovednosť zostáva zovšet na používateľovi a nie na výrobcovi, ošetrojúte vhodnosť určitých ochranných rúkvac pre zamýšľanú oblasť použitia. Rúkovice na ľahkú prácu za vlhkých podmienok. Vybavenie chráni pred strednými me- chanickými rizikami. Maximálna doba používania je závislá od uvedenej činnosti a osoby. Rúkovica neponúka ochranu proti perforovaniu špicatými predmetmi, napr. injekčnými ihlami. Nemali by sa nosiť rúkovice, ak existuje riziko, že sa zachytia v pohybujúcich sa časťach stroja. Rúkovice pri vlhkosti strácajú svoje tepelnoizolačné vlastnosti.

CS Informace pro spotřebitele

Zúžené výsledky mechanickeho testu podle EN 388: 2016

Odnolnost proti oderu:	1 (min 0 / max 4)
Odnolnost proti řezu čepeli (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Odnolnost proti dalšímu trhání:	3 (min 0 / max 4)
Odnolnost proti propichnutí:	1 (min 0 / max 4)
Odnolnost proti řezu čepeli (TDM):	X (min A / max F)

Znak X místa jednoho čísle znamená, že rúkovice není určena k účelu použití příslušnému testu. Výsledky vyhradně ze zkoušek vnitřní rúkovice s vloženou podšívkou. Celková klasifikace rúkovice nemusí nutně odrazít výkonost vnější vrstvy.

Čistení a údržba: Uvedené výkonové stupně vycházejí ze zkoušek, které byly provedeny rúkovice s nepoužitými rúkovicemi. Přenos výsledků na rúkovice po ošetření není možný. Nové i použité rúkovice bysťe měl před použitím důkladně zkontrolovat, zda nevykazují vady.

Balení a skladování: Rúkovice jsou balené svázané spolu s informacemi pro spotřebitele. Svázané rúkovice jsou zabaléné v kartonech z lepenky, které jsou vhodné pro přípravu a skladování. Skladujte v suchu a chladu, chráněné před UV zářením.

Starúnutí: Dobu skončení použitelnosti není možné uvést, neboť závisí na stupni opotřebení, používání a oblasti použití.

Upozornění / Posouzení rizik: Zde uvedené typy rúkvac odpovídají NARIŽENÍ (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Před použitím by měl uživatel provést analýzu rizik, aby zjistil, zda jsou dosažené normy a úrovně vlastností produktu uplatnitelné pro jeho použití. Laboratorní testy mohou být pomocí při výběru, nemožno ovšem simulovat skutočné podmínky na pracovišti. Je tedy na odpovědnosti uživatele, nikoli výrobce, aby provířil vhodnost určitých rúkvac pro plánovanou. Rúkovice pro lehké práce ve vlhkém prostředí. Vybavení chrání před středními mechanickými riziky, oblasť použiti. Maximální doba nošení je závislá na prováděné činnosti a osobě. Rúkovice nechrání před proražením ostrými předměty, např. injekční stříkačkou. Rúkovice bysťe neměli nosit, pokud hrozí nebezpečí, že by mohly být zachyceny pohybivými díly stroje. Při vlhkosti ztrácjí rúkovice své tepelné izolační vlastnosti.

SL Informacije za uporabnika

Rezultati mehanskih preizkusov v skladu s standardom EN 388: 2016

Odpornost na obrabo:	1 (min 0 / max 4)
Odpornost na rezanje (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Odpornost na raztrg:	3 (min 0 / max 4)
Odpornost na prebadanje:	1 (min 0 / max 4)
Odpornost na rezanje (TDM):	X (min A / max F)

Znak X namesto številke pomeni, da rúkovica ni predvidena za namen uporabe v skladu s preizkusom. Rezultati izključno iz preizkusov nnotranjega dela rúkovice z vstavljenjo podlogo. Skupna urštevitev rúkvac ne prikazuje nujno zmogljivosti zunanjega sloja.

čiščenje in nega: Navedene stopnje učinkovitosti temeljijo na preverjanju, ki je bilo izvedeno na nerabljenih rúkvacih. Prenos rezultatov na rúkovice po negovanju ni mogoče.

Novo in rabljene rúkovice je treba pred uporabo temeljito pregledati glede napak.

Embalaža in skladičenje: Rúkovice so pakirane v paket z navodilom za uporabnika. Pakirane rúkovice se nahajajo v kartonu iz valovite lepenke, ki so primerne za transport in skladičenje. Skladiščiče na suhem in hladnem mestu, zaščiten pred UV sevanjem.

Spreminjanje: Roka uporabnosti ni mogoče navesti, saj je odvisen od stopnje obrabe, uporabe in področja uporabe. **Napotiki o obno tveganja:** Tukaj navedene vrste rúkvac ustrezajo UREDBA (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Pred uporabo mora uporabnik izvesti analizo tveganja in ugotoviti, ali standardi in stopnje zmogljivosti izdelka ustrezajo predvideni uporabi. Laboratorijski testi denjanskih pogojev delovnega mesta. Zato je odgovornost uporabnika in ne proizvajalca, da preveri ustreznost določene zašitne rúkovice za predvideno področje uporabe. Rúkovice za lažja dela v vlažnih pogojih. Oprema štiti pred srednjimi mehanskimi tveganji. Rúkovica ne omogoča zaščite pred trganjem zaradi ostrih predmetov, npr. injekcijskih igel. Rúkovica ne omogoča zaščite pred trganjem zaradi ostrih predmetov, npr. injekcijskih igel. Rúkovic ne nosite, če obstaja nevarnost, da se zataknejo v gibljive dele stroja. Najdaljši čas nošenja je odvisen od dejavnosti in osebe.

HR Informacija za potrošače

Rezultati mehaničkih ispitivanja prema EN 388: 2016

Opornost na habanje:	1 (min 0 / max 4)
Opornost na rezanje (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Opornost na cijepanje:	3 (min 0 / max 4)
Opornost na probijanje:	1 (min 0 / max 4)
Opornost na rezanje (TDM):	X (min A / max F)

Oznaka X, umjesto broja, znači da rúkovica nije predviđena namjeni koja pripada testu. Rezultati isključivo iz uzoraka unutarje strane dlana s umetnutom podstavom. Klasi- fikacija rúkovica ne mora nužno odražavati učinkovitost vanjskog sloja.

Čišćenje i nega: Navedeni stupnjevi temelje se na ispitivanjima koja su provedena isključivo na nekorisćenim rúkvacima. Nije moguće prenosenje rezultata na rúkovice nakon provedene nega. Na novim i rabljenim rúkvacima prije upotrebe treba temeljito pregledati pogreške.

Amblaza i čuvanje: Rúkovice su zapakirane u svežnju s informacijom za potrošača. Svežanj rúkvac je zapakiran u kartonsku ambalažu koja je prikladna za transport i skladištenje. Čuvajte na suhom i hladnom mjestu i zaštitite od UV zrčenja.

Starenje: Rok trajanja ne možemo navesti jer ovisi o stupnju trošenja, upotrebi i područja primjene.

Opute / Procjena rizika: Tipovi rúkvacika koji su ovdje navedeni odgovaraju UREDBA (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Korisnik treba prije upo- bre provesti analizu rizika da bi se utvrdilo jesu li norme i razine izvedbe koje su postignute kod proizvođa za njegovu upotrebu posebno. laboratorjski testovi trebaju poslužiti kao pomoć u izboru, ali ne mogu simulirati stvarne uvjete na radnom mjestu. Zato ostaje odgovornost korisnika, a ne proizvođača, da provjeri prikladnost određene zaštitne rúkovice za predvideno područje upotrebe. Rúkovice za lake radove u vlažnim uvjetima. Oprema štiti od srednih mehaničkih rizika. Maksimalno trajanje nošenja ovisi o aktivnosti koja se obavlja. Rúkovice ne nude zaštitu od probadanja ostrim predmetima, npr. iglama od injekcija. Ako postoji opasnost da se zapletu u dijelove stroja, rúkovice se ne smiju nositi. Rúkovice gube na vlazi svojstvo termalne izolacije.

RU Информация для пользователя

Резултаты механического тестирования по стандарту EN 388: 2016

Износостойчивость:	1 (min 0 / max 4)
Устойчивость к разрезу (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Прочность на раздрп:	3 (min 0 / max 4)
Прочность на прокол:	1 (min 0 / max 4)
Устойчивость к разрезу (TDM):	X (min A / max F)

Значок X вместо цифры означает, что перчатка не предусмотрена для области использования, требующей испытаний. Результаты оцениваются исключительно на основании проб, взятых с внутренней стороны перчатки с утеплением. Общая классификация перчаток не всегда отражает их фактическую эффективность в крайнем положении. **Чистка и уход:** Указанные характеристики относятся на результаты испытаний, проводимых исключительно на неиспользованных перчатках. Перенос результатов испытаний на перчатки, уже подвергавшиеся процедурам ухода, не допускается. Новые и бывшие в употреблении перчатки перед использованием следует тщательно проверить на наличие дефектов, в особенности после их чистки. **Упаковка и хранение:** Перчатки связаны в пучки с приложением инструкции для пользователя. Связанные пучками перчатки упакованы в коробки из гофрированного картона, пригодные для транспортировки и хранения. Хранить перчатки необходимо в сухом, прохладном и защищенном от ультрафиолетового излучения месте. **Срок:** Дату истечения срока годности указать невозможно, поскольку она напрямую зависит от степени износа, интенсивности использования и области применения изделия. **Примечания / Оценка степени риска:** Приведённые здесь типы перчаток соответствуют РЕГУЛИРОВАНИЕ (ЕС) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Перед применением пользовател' путем анализа рисков должен установить, достаточны ли для его условий применения стандарты и категории эффективности, которым соответствует изделие.

Лабораторные тесты должны служить в качестве поддержки при выборе средств защиты, однако они могут только интенифицировать фактические условия вашего рабочего места. Таким образом, ответственность за проверку пригодности конкретных перчаток для предполагаемой сферы применения возлагается не на производителя, а на потребителя. Перчатки для легких работ в условиях повышенной влажности. Изделие защищат от механических рисков средней степени тяжести. Максимальная продолжительность носки зависит от вида выполняемых работ и от самого исполнителя. Перчатка не обеспечивает защиты от perforации острыми предметами, например, инъекционными иглами. Не следует носить перчатки при наличии риска их защемления в движущихся частях станочного оборудования. В условиях влажности перчатки теряют свои теплоизолирующие свойства.

TR Kullanıcı bilgileri

EN 388: 2016'e göre mekanik testin sonuçları

Sürtünme dayanımı:	1 (min 0 / max 4)
Kesilme dayanımı (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Yırtılma dayanımı:	3 (min 0 / max 4)
Delinme dayanımı:	1 (min 0 / max 4)
Kesilme dayanımı (TDM):	X (min A / max F)

Bi rakam yerine giden X işareti, eldivenin teste ait kulllanım amaci için öngörülen emniyet düzeyini göstermez. Sadece kulllanım amaci için kesim oerleklerini verilmektedir. Eldivenin emniyet sınırlandırması, zorunlu olarak en düşük katmanlı performans kabinetleri yanımsatmakadadır.

Temizlik ve bakım: Belirlenen performans kademeleri, sadece kulllanımın bakımı ile yapılan testlere dayanmaktadır. Sonuçların, evrim uygulamasından sonra edivlenere aktarılması mümkün değildir. Yeni ve kulllanılmış eldivenler, kulllanılmadan önce, hava açısından itinalı şekilde kontrol edilmelidir. **Amblaj ve depolama:** Eldivenler demetler halinde tüketici bilgileri eklenerek ambalajlanmıştır. Demetlenmiş eldivenler, taşma ve depolama için elverişli oluklu kartonlara konulmuştur. Lütfen ürünləri kuru ve serin yerde depolayın ve UV ışınlarına karşı koruyun. **Eskime:** Son kulllanım süresi ne yazık ki verilemez, zira bu süre aşınma ve kulllanım derecesine ve uygulama alanına bağlı olarak değişir. **Bilgiler / Risk değerdendirilmesi:** Burada belirtilen eldiven YONETMELİK (AB) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016. Ürün-de elde edilen standartların ve güç kademelerinin ürünüñ kulllanımında uygulanabilir olup olmadığını tespit etmek için kulllanıcı, kulllanma baslamadan önce bir risk analizi gerçekleştirmelidir. Laboratuvar testleri seçim için yardımcı olmalıdır, ancak bunlar gerçek iş yerli şartlarını simüle edemez. O nedenle belirli koruyucu eldivenleri öngörülen uygulama alanı için kontrol edilmeli üreticinin verdiği uyarıyıalmacıñ sorumluluğundadır. Nemli kulllanılarda daha rahat çalgılmak için eldivenler Donovan, orta derece mekanik risklere karşı korur. Maksimum kulllanma süresi eldiveni kulllanılan kişinin gerçekleştirdiği faaliyete bağlıdır. Eldiven, şvin nesnelere, örn. enjeksiyon iğneleri ile delinmeye karşı bir koruma sağlamaz. Hareketli makine parçalarına kapılma riskinin olduğu durumlarda eldiveni kulllanılmamalıdır. Eldivenler nemli durumlarda ısıyı izole edici özelliğini kaybeder.

RO Informații pentru utilizatori

Rezultate verificării testului mecanic cf. EN 388: 2016

Rezistența la frecare:	1 (min 0 / max 4)
Rezistența la tăiere (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Rezistența la rupere:	3 (min 0 / max 4)
Rezistența la penetrare:	1 (min 0 / max 4)
Rezistența la tăiere (TDM):	X (min A / max F)

Marcajul X în locul unei cifre înseamnă că mănua nu a fost prevăzută pentru scopul de utilizare aferent testului. Rezultate obținute exclusiv din probe prelevate de pe partea interioară a mânășii, cu captuseală. Clasificarea generală a mânășii nu este neapărat o indicație a performanței stratului exterior. **Curățare și îngrijire:** Nivelurile de performanță menționate se bazează pe verificări, care au fost efectuate exclusiv cu mânășii nefolosite. Nu este posibilă transferarea rezultatelor asupra mânășilor după tratamentul de întreținere. Mânășile noi și cele folosite trebuie să fie verificate riguros cu privire la defecte înaintea utilizării.

Ambalarea și depozitarea: Mânășile sunt ambalate în mânășii împreună cu o broșură cu informații pentru utilizatori. Mânășile sunt ambalate în cutii din carton ondulat, care sunt adecvate pentru transport și depozitare. Depozitați întrun loc uscat și răcoros, protejat împotriva radiației UV. **Invecinare:** Nu

